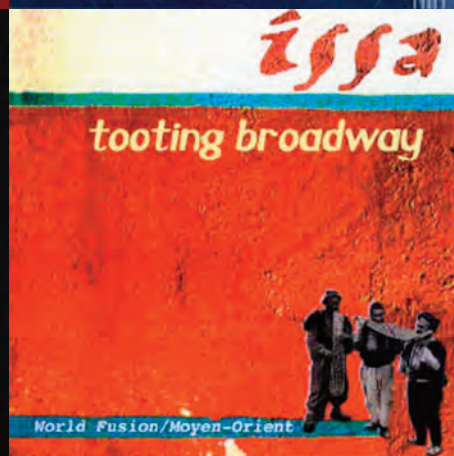
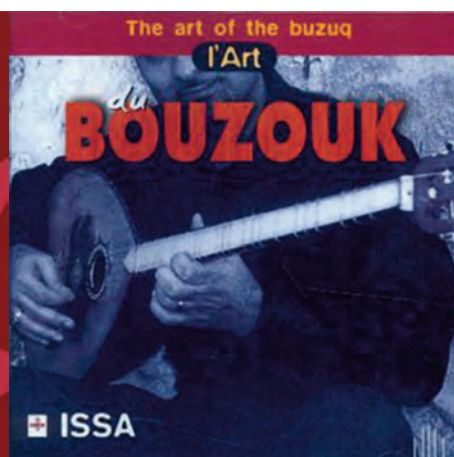




Les albums d'Issa de 1995 à 2012



ISSA

Contact: 00-33(0)609539788

www.issahassan.com

issahassan@yahoo.fr

Issa

Quel paradoxe ! Alors qu'il n'a jamais mis les pieds au Kurdistan, Issa est un des musiciens les plus imaginatifs de la musique Kurde d'aujourd'hui ... !

De son enfance au Liban, il a gardé le goût des soirées où la famille accueillait les musiciens et chanteurs de passage, tradition issue de leurs origines "Omeri", une tribu Kurde célèbre pour ses musiciens et ses danseurs, souvent comparés aux Gitans et aux Tziganes.

Cette imprégnation quotidienne, où la langue maternelle se conjugait avec la musique, la cuisine, ou les vêtements spécifiques aux Kurdes dans ce Moyen-Orient multiethnique, a profondément forgé la personnalité d'Issa.

La musique omniprésente comme tradition, mais aussi comme remède à une succession d'exils, d'abord de la Turquie au Liban à l'époque des grands-parents, puis du Liban à la France, quand Issa, encore jeune, a été envoyé en France pour y vivre à l'écart de la guerre ...

Issa a donc lui aussi connu l'exil, l'éloignement des terrains de jeu de l'enfance, de la famille, des goûts, des odeurs, et des sons qui imprègnent la mémoire de tout être...

Bien qu'étant clairement animé par cette vibration Kurde particulière, Issa n'est pas du genre à se perdre dans la nostalgie ou le rêve d'un pays lointain : ce qu'il porte en lui, il le partage, et il aime à rencontrer les musiciens qui portent également en eux d'autres cultures.

Musiques kurdes d'hier et d'aujourd'hui ...

Comme bien d'autres de ses cousines orientales, la musique Kurde authentique a été longtemps méconnue et sous-estimée.

D'autant plus que depuis les années 80, elle a souvent servi de simple support musical au propos politique des chanteurs engagés, avant de connaître d'inévitables déformations par son utilisation dans la variété commerciale ...

Elle a plus récemment connu une certaine réhabilitation par l'édition de pièces choisies, dont une partie sur les conseils d'Issa lui-même, qui a travaillé plusieurs années sur les archives sonores de l'Institut Kurde de Paris.

Ce travail lui a permis de dénicher des perles oubliées qu'il s'est fait un devoir... et un plaisir, de réinterpréter en les dépoussiérant des accents du passé, pour les réveiller comme on réveille une belle endormie : afin que sa beauté revive aujourd'hui...

Ainsi, quand certains kurdes ne connaissent de leur musique que les danses collectives maintes fois joués dans les mariages, Issa a une large connaissance du répertoire, et il est déjà en train d'explorer, en réalité d'annoncer, ce que sera la musique kurde de demain...

La musique d'Issa pour demain...

Les récentes créations d'Issa font accéder la musique kurde à une nouvelle dimension, quand son travail de composition et d'arrangement allie son expression particulière à celles d'autres univers, d'autres langages musicaux.

Il a élaboré ces rencontres avec plusieurs musiques, du Flamenco au Jazz, en choisissant des musiciens qui ne s'en tenaient pas, eux non plus, aux formes issues du passé...L'importance de l'improvisation, toujours vivante dans ces musiques, est bien sur à l'origine de la facilité de communication de ces musiciens entre eux, et de leur capacité à explorer ensemble de nouvelles voies musicales.

Leur rencontre fait émerger de nouveaux terrains de jeu pour musiciens, et des émotions musicales inédites pour les auditeurs..!

Sorte de millefeuille Kurdo-parigo-libanais, ce goût musical inédit se déguste en croquant simultanément tous les ingrédients du délice...

Les Musiciens :

Elie Maalouf : *piano*



Il apporte sa connaissance des musiques orientales, de l'harmonisation, et sa capacité d'harmoniser les mélodies modales sans jamais donner dans les mièvreries et la facilité, comme ce qui se fait dans bien des versions modernes actuelles.

Son talent et sa créativité sont évidents, et nous nous retrouvons encore plus musicalement que par le simple fait d'être tous les deux nés au Liban et venus en France dans la même période.

C'est un véritable "ami musicien" choisi, pas seulement un compatriote de hasard..!

Manuel Delgado : *guitare flamenca*



Il trouve des arrangements inattendus dont la complexité ne s'entend pas, aussi dynamiques et efficaces que des accords de base, mais beaucoup plus appréciés des musiciens... et des mélomanes !

Ainsi sa musique, finement travaillée, déclenche une écoute concentrée et souvent admirative...

Elle sort des sentiers battus, tout en restant naturelle et efficace.

Emek Evci : *contrebasse*

Malgré ses origines Turques et Arméniennes, il est paradoxalement, par sa formation classique, celui qui a la culture la plus européenne de tous les musiciens de la bande, mais il a également pleinement vécu les années 80 à Paris, ce qui lui permet d'apporter un goût rock et jazz, et il sait poser d'autres accents que ceux qui viendraient d'une manière évidente, il ne joue pas de manière convenue...

Son expression est surprenante, il n'est jamais là où on l'attend !



Youssef Hbeisch :

percussions



Il possède une réelle culture traditionnelle mais est capable de s'en échapper, c'est un musicien à part entière, pas seulement un percussionniste qui accompagne : il apporte sa "patte" son langage, il raconte, il joue quasiment la mélodie.

Au delà de percussions moyen-orientales, il a également étudié les percussions indiennes, africaines, cubaines et latines, dont les influences enrichissent subtilement son jeu.

CRITIQUE

Issa

La cinquième saison



fff Il est né au Liban de parents kurdes de Turquie. Il vit à Paris. Il joue de trois luths à long manche, le bouzouk, le saz et le cumbus. Cet album, son troisième chez Arion, est celui de la maturité : bien ancré dans les maqam (modes) classiques, mais s'en évadant avec une liberté inspirée qui laisse sa place au silence, à la réflexion, à la pause. En jouant de son plectre sur ses cordes, Issa (le nom coranique de Jésus)

dessine des univers allant de la méditation éthérée à la fantaisie volubile : des compositions amorcées dans un hall d'aéroport ou nées de la guérison d'un petit garçon... (...) un dispositif sobre ouvert aux variations et, ponctuellement, à l'audace.

1 CD Arion/Abeille fff

Eliane Azoulay

Télérama n° 2919 - 21 décembre 2005

Lylo n° 213
février 2006

▼ Issa

La cinquième saison

La caravane arabo-jazzy menée par ce spirituel joueur de bouzouk et de saz (luths arabes) offre une traversée orientale où l'alchimie entre la mélodie et le rythme se transforme en fable magique pour les oreilles. (10t/55') Arion / Abeille



Le Monde
Mardi 7 février 2006

Issa

La Cinquième Saison



Musicien issu d'une famille kurde d'Anatolie, Issa Hassan est né à Beyrouth et vit à Paris depuis son adolescence. Il joue

du bouzouk, du saz et du cumbus, trois luths à long manche dont il fait vibrer les cordes avec virtuosité, sans excès démonstratifs. Il connaît sur le bout des doigts les maqâmat, les modes de la musique orientale, mais il ne s'en contente pas. Il s'autorise des libertés, alternant plusieurs modes et rythmes dans le même morceau, convoquant, outre des percussions (l'Egyptien Adel Shams El Din, le Libanais Bachar Khalifé), une guitare flamenca (Manuel Delgado) et une contrebasse jazzy (Emek Evci). Entre atmosphères mélancoliques et élans festifs, une partition au grain subtil et inventif. ■

P. LA.

1 CD Arion/Abeille Musique.

ISSA TOOTING BROADWAY

Arion ARN 64512

Dist. Night and Day - Durée : 55'46



Ce disque est une rencontre entre deux extraordinaires musiciens. Issa, dont les origines sont à chercher entre la Turquie et le Liban, kurde, et dévoué au bouzouk, ce magnifique luth au son léger. Et Élie Maalouf, pianiste originaire de Zahlé, au Liban. C'est à Paris, à l'Institut Kurde, qu'ils se rencontrent. Pour compléter ce duo, le ney de Haroun Teboul, la contrebasse d'Emek Evci et les percussions de (Cheikh) Adel Shams-El-Din. À l'exception d'une longue improvisation sur un thème traditionnel, toutes les pièces sont des compositions du duo. Une combinaison originale qui donne au bouzouk des accords de jazz, le timbre d'un piano-rien-tal (pour reprendre l'expression de Maurice El Medioni) très complice.

Pascal Jaussaud ▲

TRAD
MAGAZINE
Musiques Traditionnelles

N° 77 - Mai/juin 2001
ISSN 0995-3280



Issa tente de sortir la musique kurde d'une image exclusivement militante.

World Issa, un Kurde sur la Méditerranée

A 30 ans, Issa vit un paradoxe. A l'heure où les musiques du monde sont une référence dans le paysage de l'industrie mondiale du disque, lui n'a pas le droit de chanter dans sa langue kurde sur la terre de ses ancêtres. L'Etat turc l'interdit. Et Issa, comme d'autres artistes kurdes, est poussé à ne s'exprimer que dans l'exil. Né à Beyrouth juste avant guerre d'une famille originaire de l'est de Mardin, en Anatolie, et appartenant à la tribu omri, Issa Hassan a rejoint, à Paris, un grand frère danseur folklorique dans une troupe de la communauté kurde en

France. Joueur de saz dès l'âge de 14 ans, il animera des soirées de fêtes de la banlieue parisienne ou des restaurants du Faubourg-Saint-Denis avec la troupe Koma Zozan.

Un premier disque en 1995, au Club du disque arabe, lui permet de commencer à chercher l'innovation entre les sons anatoliens et d'autres musiques méditerranéennes, afin de sortir le répertoire kurde de l'image d'un genre exclusivement militant ● **NIDAM ABDI**

Satellite Café, 44, rue de la Folie-Méricourt, 75011. Ce soir et demain, à 20h30. Tél.: 01 47 00 48 87.

Mondomix n° 15 Mars / Avril 2006



Issa
"La Cinquième saison"
(Arion/Abeille)

Le premier titre du cinquième album du joueur de bouzouk d'origine kurde annonce le climat de l'ensemble : "Ethere". Entre relâchement et mouvement allègre, Issa parvient à un juste équilibre. Le luthiste poursuit avec ses compères, le pianiste libanais Elie Maalouf, le contrebassiste turc Emek Evci et le percussionniste égyptien Adel Shams El Din, la découverte et la fusion des musiques du monde. Pour Issa, les frontières de la musique orientale traditionnelle sont bien trop étroites. Alors il les dépasse tout au long de compositions inspirées par sa fille qui danse, son fils, souffrant, en voie de guérison, ou encore par une interminable attente dans un hall d'aéroport. Cette Cinquième saison semble bien être celle de la sagesse.

TRAD M A G A Z I N E Musiques Traditionnelles

N° 72 - Juillet/Août 2000

ISSA BALLADE KURDE À SEVILLE

Arion ARN 64511 - Dist. Concord - Durée : 43'33

Issa Hassan, barde kurde connu sous le simple nom Issa, n'est pas nouveau sur la scène musicale. Un excellent disque chez Artistes Arabes Associés a précédé celui-ci. Le revoici donc entouré de ses nouveaux amis. Kurde exilé, Issa n'a pas oublié son peuple et ses chants mais ceux-ci se sont enivrés de quelques parfums rencontrés au hasard de ses voyages. Il aime travailler avec le guitariste flamenco Manuel Delgado et le prouve encore ici. Viennent s'y joindre un piano, un cajon, une contrebasse, un ney, un oud et diverses percussions qui soutiennent chant et saz ou bouzouk du chanteur compositeur. On se faufille entre ses textes et ceux de la tradition. L'éloignement, la mort et la vieillesse, l'amour, habitent ce répertoire chanté avec maîtrise. Les instruments s'entendent à la perfection pour rappeler cet Orient si proche et lui confier quelques émotions méditerranéennes ou arabo-andalouses. Un album de saveur, à consommer comme une tisane à l'ombre des fracas de la vie quotidienne.

Etienne Bours ▲



ISSA

L'Art du bouzouk

Arion/Night and Day ARN 60513 / Nouv.

1 2 3 4 5

Utilisé par les gitans du Moyen-Orient et les Kurdes, le *bouzouk* est un luth à long manche et petite caisse piriforme que l'on joue avec un petit plectre (sorte de *médiateur*). Descendant d'une famille kurde de musiciens, Issa est aujourd'hui l'un des représentants les plus prometteurs de l'instrument, dans son idiome kurde. D'une virtuosité impressionnante, sa musique commence, classiquement, par de belles introductions en solo, développant très progressivement un court motif sur un *maqam* (sorte de mode musical). Le *bouzouk* tenant très peu le son, le jeu du musicien est assez dense

et donne une grande importance au rythme – en recourant énormément aux notes répétées (on n'est parfois pas très éloigné de la guitare flamenco). Sans doute ces introductions font-elles la part plus belle au silence, à l'évanouissement des phrases, que les développements, plus rythmiques, plus répétitifs, correspondant à l'entrée des percussions (*bendir*, *raq* ou *darbouka*) et à la recherche d'un *climax* par le truchement de l'*ostinato*. Une fois encore, du point de vue de l'esprit comme de la forme (mais certes pas de l'idiome musical lui-même), il est intéressant de noter les points communs avec la musique indienne – nous faisant regretter l'inexistence (à notre connaissance) d'un grand livre retraçant les influences réciproques et échanges musicaux entre les traditions musicales de l'Inde et du Moyen-Orient. Le contenu du livret n'est pas très disert, sur ce point comme sur le reste, mais la musique est belle.

Adji Saverda

Nos Recommandés

L'ART DU BOUZOUK



ISSA : « L'ART DU BOUZOUK ».

Arion ARN 60513 (Night & Day).



Arion continue tranquillement cette collection « L'art de... » dont nous avons déjà parlé. Les disques se succèdent à un bon rythme de croisière et les bonnes surprises sont fréquentes. C'est le cas avec ce disque consacré au *bouzouk*. Cet instrument, rarement enregistré en tant que soliste, est un luth à long manche utilisé au Moyen-Orient, notamment par les Kurdes et par les musiciens Gitans. La caisse est piriforme, le manche est garni de frettes mobiles, ce qui permet aux musiciens de les déplacer et de jouer des intervalles non tempérés, qu'on appelle souvent quarts de tons, bien que la hauteur varie d'un endroit à l'autre. Les cordes sont au nombre de quatre, soit deux cordes doublées. Le *bouzouk* est donc de la même famille que le *bouzouki*, mais différent, peut-être l'un de ses ancêtres. L'instrument sonne brillamment, clair,

net, avec des attaques précises que permet le jeu au plectre. Le musicien, Issa Hassan, n'est pas un inconnu. Il est Kurde et Arion nous a déjà habitué à apprécier son jeu, notamment dans *Tooting Broadway* (ARN 64512). Ici, l'essentiel du répertoire est traditionnel et le *bouzouk* se délecte littéralement d'une exploration des modes (*maqams*) sous les doigts experts d'Issa. Seules deux percussions s'en viennent de temps en temps souligner le jeu du luth, avec précision. Le disque se déroule comme un concert de musique classique orientale. On voyage en musique, sans jamais se lasser de cette souplesse incroyable et de cette sonorité. Issa est un maître du *bouzouk*, exactement comme le fut le grand Matar Muhammad, dont les enregistrements demeurent parmi les trop rares temps forts du genre.

Heureusement ce CD vient s'ajouter à la très petite collection de disques consacrés au *bouzouk*.

Etienne Bours

REPertoire



DES DISQUES COMPACTS



Mondomix N° 53

Septembre / Octobre
2012



ISSA

"SO BOUZOUK"

(Moucharabieh/Institut du Monde Arabe)

Sur ce septième et nouvel album, **Issa, l'un des maîtres du bouzouk (luth kurde), ouvre sa musique et son jeu à des influences cosmopolites, notamment andalouses et libanaises.** Animées par l'esprit de rencontre, les neuf compositions se déploient avec élégance, sans contraintes. Les musiciens jouent avec finesse et permettent à la dynamique sonore incisive du bouzouk d'être au cœur du projet : Youssef Hbeisch confirme qu'il est l'un des princes les plus éclairés des percussions orientales ; la guitare de Manuel Delgado offre des couleurs flamencas ; le piano d'Elie Maalouf et la contrebasse d'Emek Evci enrichissent subtilement la palette harmonique. Une ode au voyage intérieur, celui né de l'exil pour cet artiste ayant trouvé asile à Paris. Pierre Cuny



TRAD Magazine N°145 septembre octobre 2012

Issa

So bouzouk

- Genre : musique kurde.
- Livret : 16 pages.
- Nombre de titres : 9.
- Durée : 53'14".
- Label : Institut du Monde Arabe (321095)
- 18,89 e chez CD Mail TMB456918



Issa Hassan vient du Liban mais ses origines sont kurdes, Omeri pour être précis. Son instrument est le magnifique bouzouk qu'il manie bien depuis longtemps. S'il est attaché à sa culture, il aime surtout s'en imprégner pour créer, pour la projeter dans son univers de musicien actuel, sans nostalgie et, surtout, sans folklorisme inutile. Il aime donner à son instrument la possibilité de s'exprimer intelligemment, c'est-à-dire aux confins de ces cultures qui ont façonné les luths à long manche et les jeux de cordes doubles. Il nous propose ici neuf nouvelles compositions qu'il partage avec des musiciens de talent : Elie Maalouf (piano), Manuel Delgado (guitare flamenco), Emek Evci (contrebasse) et Youssef Hbeisch, devenu percussionniste incontournable depuis peu. On évolue dans des ambiances très musicales, tantôt légèrement jazzy mais toujours très originales et nous rappelant sans cesse le Moyen-Orient et son sens mélodique. Issa réussit encore un superbe disque avec un instrument qu'on réentend heureusement de plus en plus ces temps-ci (grâce à des musiciens comme Titi Robin mais aussi Ramzi Aburedwan).

Étienne Bours



Issa, jamais sans son bouzouk

Issa Hassan est un ambassadeur de la musique orientale kurde qu'il assaisonne à d'autres influences, fruits de ses rencontres avec des musiciens de toutes origines. Et cela donne, selon son expression, un millefeuille « kurdo-parigo-libanais ».

Dans son nouvel album *So Bouzouk*, produit en partenariat avec l'Institut du Monde Arabe, le cinquième morceau s'intitule *Bécon Les Bruyères*. Bizarre pour de la musique orientale ! Issa aime brouiller les pistes. Il se plaît beaucoup à Asnières, depuis 29 ans qu'il y est installé, alors ce titre, c'est un petit clin



© Christophe Pencon

d'œil à son quartier. Ses albums n'entrent pas vraiment toujours dans les cases de la musique traditionnelle. Et pour cause, ce Kurde se produit depuis près de 20 ans aux côtés d'Elie Maalouf, pianiste libanais et professeur de jazz, de Manuel Delgado, guitariste flamenco catalan, d'Emek Evci contrebassiste turc dont la mère est arménienne, et de Youssef Hbeisch, percussionniste

palestinien. Ce patchwork d'influences diverses a enrichi le répertoire de la mère-patrie kurde, symbolisée par le bouzouk, l'instrument auquel il est attaché comme à la prunelle de ses yeux qui pétillent de malice derrière ses épaisses lunettes.

Issa a débarqué en provenance du Liban chez son frère à Asnières, à 14 ans. « Je ne pouvais plus supporter le bruit des bombes. » La musique n'était pas une tradition familiale. « Mes parents écoutaient beaucoup de musique à la maison. Elle apaisait mes tourments lorsque les bombes explosaient. » Comme il travaillait bien à l'école, ses parents lui offrirent une guitare. « Mais je n'ai pas fait une minute de conservatoire, prévient-il. Une partition de musique reste encore pour moi du chinois. Je fais tout à l'oreille. »

La séparation familiale avec ce départ pour Paris fut compensée par la richesse des rencontres musicales de la capitale française. « Ce fut une chance énorme pour moi. Paris foisonne de musiciens aux origines très diverses. » Néanmoins, au début des années 90, par l'intermédiaire de son frère, Issa fréquente avec assiduité l'Institut Kurde de Paris, où il peaufine son répertoire de musique orientale. Il sort en 1995 un premier album purement traditionnel, histoire d'être considéré comme un vrai musicien oriental. « Après, tu pourras faire ce qu'il te plaira », lui avait alors dit son producteur de l'époque.

Et c'est ce qu'il fait depuis. Flamenco, jazz, les influences sont de plus en plus nombreuses dans son répertoire. Son troisième album en 2005 lui vaut un trois « clés » dans *Télérama*. *Le Monde*, *Libération*, saluant son talent, le classent dans les musiques du monde. « Ce qui me va très bien », conclut Issa qui recherche en ce moment un tourneur, histoire de faire un peu plus de concerts.

BIO EXPRESS

1970	Naissance à Beyrouth
1984	Arrivée en France
1995	1 ^{er} album, <i>Gullnar</i> .
2000	<i>Ballade kurde à Séville</i>
2001	<i>Tooting Broadway</i>
2001	<i>L'Art du Bouzouk</i>
2005	<i>La 5^e saison</i>
2008	<i>Kurdomania</i>
2012	<i>So Bouzouk</i>

► www.issahassan.com

Albert Le Roux